

Promenade en Traineau

Sleigh Ride / Schlittenfahrt

Piccolo & Piano

Jérôme Naulais

EMR 55592

**Print & Listen
Drucken & Anhören
Imprimer & Ecouter**



www.reift.ch



EDITIONS MARC REIFT

Route du Golf 150 • CH-3963 Crans-Montana (Switzerland)

Tel. +41 (0) 27 483 12 00 • Fax +41 (0) 27 483 42 43 • E-Mail : info@reift.ch • www.reift.ch

Jérôme Naulais

English: Jérôme Naulais was born in 1951. He studied at the Paris Conservatoire where he received the first prize for solfège in 1970 and also for trombone in 1971. He played first trombone from 1974 to 1976 in the Orchestre National d'Ile de France, then from 1975 to 1982 in the Orchestre Colonne. He was director of the music school in Bonneuil-sur-Marne from 1980 to 1998.

At present he is first trombone in the Ensemble Intercontemporain under the direction of Pierre Boulez, a position he has held since the creation of the ensemble in 1976.

At the same time he works for the Post Office and Telecom Music Club, where he is director of the music school and conductor of the wind band.

He has taught trombone at music schools in Antony, Fresnes, Sèvres and Vile d'Avray, as well as at international academies in France, Belgium and Japan. He has also a considerable career as a composer; his works have been performed in Japan, the U.S.A and Canada as well as in Europe. In 1984 *Labyrinthe* for seven brass players was commissioned by the Ensemble Intercontemporain and first performed at the Georges Pompidou Centre in Paris. *Images*, for seven brass and three percussionists, was performed at the Opéra Goude in July 1989. In January 2003 his musical tale *La machine* was performed at the Cité de la Musique by soloists of the Ensemble Intercontemporain, the childrens' chorus Sotto Voce from Créteil and the narrator Gilles Privat. This was also commissioned by the Ensemble Intercontemporain and sponsored by SACEM.

Apart from chamber music, he has also composed for orchestra and wind band.

He is very much involved in teaching, and has published tutors, studies and competition pieces.

Deutsch: Jérôme Naulais wurde 1951 geboren. Er studierte am Pariser Konservatorium, wo er 1970 den ersten Preis für *Solfège* und 1971 für Posaune erhielt. Er wirkte als Soloposaune beim *Orchestre National d'Ile de France* von 1974 bis 1976, dann von 1975 bis 1982 beim *Orchestre Colonne*. Er war Leiter der Musikschule in *Bonneuil-sur-Marne* von 1980 bis 1998.

Zur Zeit ist er Soloposaune beim *Ensemble Intercontemporain* unter der Leitung von Pierre Boulez, dies seit der Gründung des Ensembles in 1976.

Gleichzeitig arbeitet er für den Musikklub der Post und des Telecoms, wo er die Musikschule leitet und das Blasorchester dirigiert. Er hat an Musikschulen in Antony, Fresnes, Sèvres und Vile d'Avray Posaune unterrichtet, sowie an internationalen Akademien in Frankreich, Belgien und Japan. Er widmet sich auch sehr erfolgreich der Komposition; seine Werke wurden in Japan, den Vereinigten Staaten, Kanada und Europa aufgeführt. 1984 wurde *Labyrinthe* für sieben Blechbläser (ein Auftrag des *Ensemble Intercontemporain*) am Georges-Pompidou-Zentrum in Paris uraufgeführt. *Images*, für sieben Blechbläser und drei Schlagzeuger wurde in Juli 1989 an der *Opéra Goude* erstmals gespielt. In Januar 2003 wurde seine musikalische Märchen *La machine* an der *Cité de la Musique* durch Solisten des *Ensemble Intercontemporain*, den Kinderchor Sotto Voce aus Créteil und den Erzähler Gilles Privat aufgeführt. Dies war auch ein Auftrag des *Ensemble Intercontemporain*, mit Unterstützung von SACEM.

Ausser Kammermusik, komponiert er auch für Symphonie- und Blasorchester.

Er widmet sich auch der Pädagogik, und hat verschiedene Methoden, Studien und Wettbewerbsstücke veröffentlicht.

Français: Jérôme NAULAIS (1951) après avoir été Première Médaille de Solfège (1970) Premier de Prix de Trombone (1971) au Conservatoire National Supérieur de Musique de Paris fut soliste à l'Orchestre National d'Ile de France (1974-1976) et à l'Orchestre Colonne (1975-1982) et Directeur de l'Ecole de Musique de Bonneuil sur Marne. (1980-1998).

Actuellement il est soliste à l'Ensemble Intercontemporain sous la direction de Pierre BOULEZ, et ce depuis 1976 date à laquelle fut créé cet Ensemble. Parallèlement, il est Directeur de l'Harmonie et de l'Ecole de Musique du Club Musical de La Poste et France Telecom de Paris.

Après avoir été également professeur de trombone aux Ecoles de Musique d'Antony, Fresnes, Sèvres et de l'E.N.M de Vile d'Avray, ainsi que dans des académies internationales (France, Belgique, Japon), il se dirige vers la composition. Quelques unes de ses oeuvres ont été présentées au Japon, U.S.A, Canada, en Europe et à Paris création en 1984 au Centre Georges Pompidou de « *Labyrinthe* » pour 7 cuivres, commande de l'Ensemble Intercontemporain et lors de la représentation de l'Opéra Goude (Juillet 1989) « *Images* » pour 7 cuivres et 3 percussions. En Janvier 2003, à la cité de la Musique, création par les solistes de l'Ensemble Intercontemporain, le Chœur d'enfants Sotto Voce de Créteil et Gilles Privat (récitant) du conte musical « *La machine* », commande de l'Ensemble Intercontemporain et du fonds d'action SACEM.

Il compose également pour musique de chambre, orchestres d'harmonie et symphonique.

Par ailleurs il se consacre à la pédagogie et édite des méthodes, études et pièces de concours.



EDITIONS MARC REIFT

Case Postale 308 • CH-3963 Crans-Montana (Switzerland)

Tel. + 41 (0) 27 483 12 00 • Fax + 41 (0) 27 483 42 43 • E-Mail : info@reift.ch • www.reift.ch

PICCOLO

Promenade en Traineau

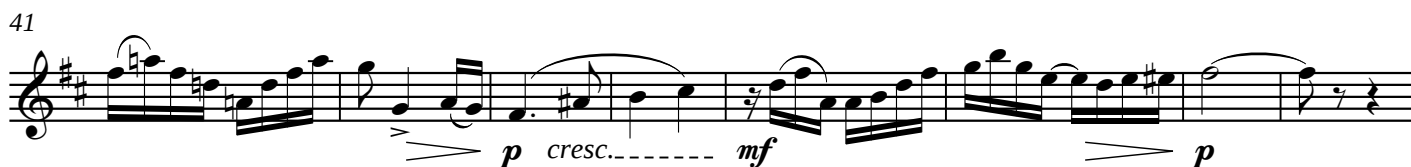
Sleigh Ride / Schlittenfahrt

Moderato

♩ = 88

Jérôme Naulais


Photocopying
is illegal!



EMR 55592

© COPYRIGHT BY EDITIONS MARC REIFT CH-3963 CRANS-MONTANA (SWITZERLAND)
ALL RIGHTS RESERVED - INTERNATIONAL COPYRIGHT SECURED

www.reift.ch

Promenade en Traineau

Sleigh Ride / Schlittenfahrt

Jérôme Naulais



Moderato ♩ = 88

Piccolo

Piano

f *poco a poco dim.* *mp*

7

13

mp *mf*

mp *mf*

19

To Coda Φ

p *f*

EMR 55592

© COPYRIGHT BY EDITIONS MARC REIFT CH-3963 CRANS-MONTANA (SWITZERLAND)
ALL RIGHTS RESERVED - INTERNATIONAL COPYRIGHT SECURED

www.reift.ch

25

Measures 25-29 of the musical score. The system consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line starts with a *mf* dynamic and ends with a *f* dynamic. The piano accompaniment also starts with a *mf* dynamic and ends with a *f* dynamic. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 4/4.

30

Measures 30-34 of the musical score. The system consists of a vocal line and a piano accompaniment. Both the vocal and piano lines start with a *p* dynamic and include a *cresc.* (crescendo) marking. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 4/4.

35

Measures 35-39 of the musical score. The system consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line has dynamics *f*, *mf*, *f*, and *mf*. The piano accompaniment has dynamics *f*, *mf*, *f*, and *mf*. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 4/4.

40

Measures 40-45 of the musical score. The system consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line starts with a *p* dynamic and includes a *cresc.* (crescendo) marking, ending with a *mf* dynamic. The piano accompaniment ends with a *mf* dynamic. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 4/4.

46

Measures 46-50 of the musical score. The system consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line starts with a *p* dynamic. The piano accompaniment continues with the same dynamics. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 4/4.

PICCOLO & PIANO

EMR 50452	HÄNDEL, G.F.	Josua
EMR 30524	HÄNDEL, G.F.	Larghetto
EMR 30670	HÄNDEL, G.F.	Sonate N° VI
EMR 36360	HÄNDEL, G.F.	Trumpet Voluntary
EMR 23780	HAYDN, Joseph	Serenade
EMR 38981	HEATH, Reginald	Récitatif et Romance
EMR 38409	HERMAN, Jerry	Hello Dolly
EMR 31393	HERMANN, Florian	Dark Eyes
EMR 27012	HUMMEL, Johann	Cantabile
EMR 43217	JAMES, Harry	Concerto
EMR 28613	JOPLIN, Scott	Gladiolus Rag
EMR 30062	JOPLIN, Scott	Heliotrope Bouquet
EMR 35169	JOPLIN, Scott	Magnetic Rag
EMR 28946	JOPLIN, Scott	Peacherine Rag
EMR 30135	JOPLIN, Scott	Pleasant Moments
EMR 30090	JOPLIN, Scott	Rose Leaf Rag
EMR 30224	JOPLIN, Scott	The Sycamore
EMR 46292	JUROWSKI, Vladimir	Scherzo Virtuoso
EMR 40171	KADLEC, Jirka	Adagio Sentimentale
EMR 36732	KADLEC, Jirka	Bayerische Swing Polka
EMR 45793	KADLEC, Jirka	Bourrée
EMR 40066	KADLEC, Jirka	Carol Of The Bells
EMR 46321	KADLEC, Jirka	Evening Bells
EMR 41617	KADLEC, Jirka	Greetings From Italy
EMR 46268	KADLEC, Jirka	It's Not The Wind
EMR 37852	KADLEC, Jirka	Jive In Drive
EMR 40466	KADLEC, Jirka	Johnny's March
EMR 43662	KADLEC, Jirka	Kazatchok
EMR 30841	KADLEC, Jirka	Magnificat
EMR 36591	KADLEC, Jirka	Pachelbel's Canon
EMR 33054	KADLEC, Jirka	Rondo Alla Turca
EMR 41522	KADLEC, Jirka	Sonata Patetica
EMR 46404	KADLEC, Jirka	Stenka Razin
EMR 36012	KADLEC, Jirka	Sunday Mood
EMR 41952	KADLEC, Jirka	Swingmuckl
EMR 43692	KADLEC, Jirka	Two Gypsies
EMR 38077	KADLEC, Jirka	Violetta
EMR 33673	KADLEC, Jirka	White Buffalo
EMR 39858	KADLEC, Jirka (Arr.)	10 Greatest Famous Marches
EMR 39056	KADLEC, Jirka (Arr.)	12 Greatest dance Party Hits
EMR 39014	KADLEC, Jirka (Arr.)	14 Greatest Happy Music
EMR 38421	KADLEC, Jirka (Arr.)	A Merry Christmas
EMR 37627	KADLEC, Jirka (Arr.)	Amboss Swing Polka
EMR 39799	KADLEC, Jirka (Arr.)	Anchors Aweigh
EMR 41727	KADLEC, Jirka (Arr.)	Ay La La La Lay
EMR 38589	KADLEC, Jirka (Arr.)	Christmas Swing
EMR 35273	KADLEC, Jirka (Arr.)	Cossack Lullaby
EMR 37762	KADLEC, Jirka (Arr.)	Glory Hallelujah
EMR 41907	KADLEC, Jirka (Arr.)	Hava Nagila
EMR 41772	KADLEC, Jirka (Arr.)	La Cucaracha
EMR 37897	KADLEC, Jirka (Arr.)	La Paloma
EMR 37987	KADLEC, Jirka (Arr.)	Sloop John B
EMR 40334	KADLEC, Jirka (Arr.)	When Johnny Comes Marching Home
EMR 38122	KADLEC, Jirka (Arr.)	Zillertaler Hochzeitsmarsch
EMR 44789	KAMENIK, Bohumir	Nakvap Galopp
EMR 39489	KERN, Jerome	All The Things You Are
EMR 39534	KERN, Jerome	Long Ago And Far Away
EMR 39616	KERN, Jerome	Remind Me
EMR 29868	KIRCHNER, Fritz	Wiegenliedchen
EMR 27404	KIRCHNER, Theodor	Ländler
EMR 49331	KOETSIER, Jan	Zürcher Marsch
EMR 40798	KRUKOV, Vladimir	Concert Poème
EMR 27852	LACHNER, Ignaz	Notturmo
EMR 25676	LALO, Edouard	Andante
EMR 37807	LEHAR, Franz	Gold And Silver
EMR 45654	LEHAR, Franz	Hungarian Fantasy
EMR 25956	LISZT, Franz	Bagatelle Sans Tonalité
EMR 46648	LISZT, Franz	Consolation Nr.3
EMR 27908	LISZT, Franz	O Lieb
EMR 40094	LISZT, Franz	Romance
EMR 31328	LOEILLET, Jean-B.	Sonate in C Major
EMR 33606	LOEILLET, Jean-B.	Sonate D minor
EMR 38283	LOVLAND, Rolf	Song From A Secret Garden
EMR 29300	MACDOWELL, Ed.	Romance
EMR 39827	MARCELLO, B.	Sonata D Major
EMR 37717	MARQUINA, Pascual	Espana Cani
EMR 24358	MARTINI, Giovanni	Gavotte in G Major
EMR 27124	MASSENET, Jules	Elégie
EMR 46699	MENDELSSOHN, F.	3 Lieder Ohne Worte
EMR 46909	MENDELSSOHN, F.	Auf Flügeln des Gesanges
EMR 31835	MENDELSSOHN, F.	On Wings Of Song
EMR 24231	MENDELSSOHN, F.	Spring Song
EMR 29924	MENDELSSOHN, F.	Volkslied
EMR 46349	MERTEN, Jefgeni	Concerto Rondo

Piccolo & Piano (Fortsetzung - Continued - Suite)

EMR 25480	MERTZ, Johann	Adagio
EMR 33476	MEYER, Hannes	Sonate D minor
EMR 49706	MICHEL, Jean-Fr.	Fantasia
EMR 40218	MICHEL, Jean-Fr.	Pedibus
EMR 40770	MICHEL, Jean-Fr.	Raspatouille
EMR 35211	MILLER, Glenn	Moonlight Serenade
EMR 45121	MORARD, Philippe	Sherzo Concertant
EMR 37537	MOREN, Bertrand	Celebration March
EMR 43470	MOREN, Bertrand	Manhattan Nights
EMR 43540	MOREN, Bertrand	Oriental Odyssey
EMR 45926	MOREN, Bertrand	The Gift Of Live
EMR 43516	MOREN, Bertrand	The King Of Hell
EMR 43493	MOREN, Bertrand	The Knight Of The Mist
EMR 43564	MOREN, Bertrand	The Power Of Mystery
EMR 45348	MORTIMER, J.G.	Carmen Fantasy
EMR 45207	MORTIMER, J.G.	Variations
EMR 30449	MORTON, Jelly Roll	The Crave
EMR 33500	MOUREY, Colette (Arr.)	20 Greatest Hits Around The World
EMR 41145	MOZART, Wolfgang A.	3 Märsche
EMR 24251	MOZART, Wolfgang A.	Andante
EMR 50211	MOZART, Wolfgang A.	Concerto Nr.1
EMR 50241	MOZART, Wolfgang A.	Concerto Nr.2
EMR 50254	MOZART, Wolfgang A.	Concerto Nr.3
EMR 50267	MOZART, Wolfgang A.	Concerto Nr.4
EMR 31576	MOZART, Wolfgang A.	Country Dances
EMR 23170	MOZART, Wolfgang A.	Turkish March
EMR 34852	NAULAIS, Jérôme	A Musical Journey
EMR 41291	NAULAIS, Jérôme	My First Solos
EMR 40559	NAULAIS, Jérôme (Arr.)	18 Christmas Songs
EMR 37672	NORIS, Günter	Chihuahua Cha Cha
EMR 38477	NORIS, Günter	Christmas At Home
EMR 38505	NORIS, Günter	Christmas Child
EMR 38561	NORIS, Günter	Christmas Romance
EMR 38617	NORIS, Günter	Christmas Waltz
EMR 38645	NORIS, Günter	Come Little Children
EMR 37582	NORIS, Günter	Copacabana Party
EMR 38729	NORIS, Günter	It's Christmas
EMR 38841	NORIS, Günter	Let's Be Merry
EMR 30197	NORIS, Günter	Rock'n Roll King
EMR 44045	NORIS, Günter	Rockin' All Night
EMR 44000	NORIS, Günter	Ruby
EMR 39100	NORIS, Günter	Snow-White Waltz
EMR 38953	NORIS, Günter	Snowflake
EMR 39156	NORIS, Günter	Sweet Bells Rumba
EMR 39184	NORIS, Günter	Swinging Santa Claus
EMR 25788	ONSLow, George	Andantino
EMR 38533	PARSON, Ted (Arr.)	Christmas Glory
EMR 38673	PARSON, Ted (Arr.)	Go Tell It On The Mountain
EMR 38701	PARSON, Ted (Arr.)	Holy Night
EMR 38757	PARSON, Ted (Arr.)	Joyful Christmas
EMR 38813	PARSON, Ted (Arr.)	Kling Glöckchen
EMR 38869	PARSON, Ted (Arr.)	O Christmas Tree
EMR 39212	PARSON, Ted (Arr.)	Swingle Bells
EMR 39240	PARSON, Ted (Arr.)	What Child Is This ?
EMR 45312	PESKIN, Vladimir	Konzert N°1
EMR 45330	PESKIN, Vladimir	Konzert N°2
EMR 45634	PESKIN, Vladimir	Melodie
EMR 46075	PESKIN, Vladimir	Nocturne & Scherzo
EMR 46095	PESKIN, Vladimir	Poème Nr.1
EMR 43588	PESKIN, Vladimir	Präludium Nr.1
EMR 43611	PESKIN, Vladimir	Scherzo
EMR 41862	PESTALOZZA, A.	Ciribiribin
EMR 19875	PETER, Gustav	Zirkus Renz
EMR 44615	POLLACK, L.	That's A Plenty
EMR 49514	PONCHIELLI, A.	Concerto Nr.2
EMR 45630	PROCHAZKA, M.	Ein Gämse im Weinberg
EMR 44920	PROCHAZKA, M.	Mountain Parade
EMR 30026	PRYOR, Arthur	Love's Enchantment
EMR 50512	PUCCINI, Giacomo	Aria from Tosca
EMR 36496	PUCCINI, Giacomo	Nessun Dorma
EMR 27796	RACHMANINOFF, S.	Nocturne
EMR 47379	RACHMANINOFF, S.	Zdes' khorosho
EMR 47087	RAKOW, Nikolaj	4 Humoresken
EMR 41117	RAPEE / POLLACK	Charmaine
EMR 33160	REICHE, Eugen	Konzert N°1
EMR 33183	REICHE, Eugen	Konzert N°2
EMR 33268	REIFT, Marc	Alpina
EMR 33421	REIFT, Marc	Costa Del Sol
EMR 35062	REIFT, Marc	Golden Swing
EMR 37447	REIFT, Marc	Rayo Del Sol
EMR 33223	REIFT, Marc	San Juan Del Sur
EMR 37139	RIMMER, William	Punchinello
EMR 29364	RIMSKY-KORSAKOV	Romance
EMR 50481	RIMSKY-KORSAKOV	The Flight Of The Bumblee Bee